



CONTRAT DE RESERVATION 2017

A renvoyer complété et signé à

Camping Beau Rivage

RD 613 - 34140 MEZE

Tél. : 00 33 (0)4 67 43 81 48

Fax : 00 33 (0)4 67 43 66 70

e-mail : reception@camping-beaurivage.fr

To send back, filled and signed at «camping Beau Rivage - RD 613 - 34140 MEZE»

Nom/Name/Name **Prénom/First Name/Vorname**

Adresse/Address/Strasse

Code Postal/Post Code/PLZ **Ville/Town/Ort** **Pays/Country/Land**

Tél **E-mail**

Noms de tous les occupants (emplacement ou en location) / Detail of each persons (pitch or accomodation)/Namen aller Mitreisenden (Camping oder Mietunterkunft)

1 - Nom	Prénom	age	Date naissance
2 - Name	First Name	age	Date of birth
3 - Name	Vorname	Alter	Geburtsdatum
4 - Nom	Prénom	age	Date naissance
5 - Nom	Prénom	age	Date naissance
6 - Nom	Prénom	age	Date naissance

Demande au Camping Beau Rivage de me réserver / Ask the Camping Beau Rivage to reserve / Verzoek Camping Beau Rivage te reserveren

Dates de votre séjour/dates of your stay/Aufenthaltsdaten **Date d'arrivée/arrival date/ Anknft**/ /2017

Date de départ/Departure/ Abreisedatum/ /2017

Emplacement - Pitch - Staanplaat (80 - 100 m²)

avec électricité / with electricit / met electriciteit 6 A (1320 W)

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> tente | <input type="checkbox"/> caravane | <input type="checkbox"/> camping-car |
| <input type="checkbox"/> tent | <input type="checkbox"/> caravan | <input type="checkbox"/> motor home |
| <input type="checkbox"/> Zelt | <input type="checkbox"/> Wohnwagen | <input type="checkbox"/> Reisemobil |

Dimension/size :m xm

Suppléments en emplacement / Extra for pitches / Zusatzkosten Camping

- | | | | |
|--------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> tente | <input type="checkbox"/> grand confort | <input type="checkbox"/> animal | <input type="checkbox"/> frigo |
| <input type="checkbox"/> tent | <input type="checkbox"/> great comfort | <input type="checkbox"/> animal | <input type="checkbox"/> frigide |
| <input type="checkbox"/> Zelt | <input type="checkbox"/> groß Komfort | <input type="checkbox"/> Haustier | <input type="checkbox"/> Kühlschrank |

REGLEMENT/ Payment/ Reglement

25% d'acompte du total du séjour €
Deposit / Anzahlung

Frais de réservation +25 €
Booking fees / Bearbeitungsgebühr

sous total = €

Garantie annulation (facultative) +20 €
Cancellation guarantee (Optional) / Annulierungsversicherung (fakultativ)

TOTAL à envoyer €
Total to send/ Gesamtbetrag

Je m'engage à régler le solde à l'arrivée

The balance must be paid on arrival - Totaal bedrag bij aankomst te voldoen

Location de mobil-home (6 personnes maximum)

- | | |
|--|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Mobil-home Classic O'Hara | 2 chambres - 4 pers. max |
| <input type="checkbox"/> Mobil-home Classic O'Hara | 3 chambres - 6 pers. max |
| <input type="checkbox"/> Mobil-home Privilege O'Hara | 3 chambres - 6 pers. max |

Suppléments en location/ Extra for rental/ Zusatzkosten Mietunterkunft

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Animal | <input type="checkbox"/> Animal | <input type="checkbox"/> Animal |
| <input type="checkbox"/> Kit bébé* | <input type="checkbox"/> Kit Baby* | <input type="checkbox"/> Babyausrüstung* |
| <input type="checkbox"/> Kit confort** | <input type="checkbox"/> Kit confort** | <input type="checkbox"/> Kit Komfort** |
| <input type="checkbox"/> ménage fin de séjour | <input type="checkbox"/> cleaning end of stay | <input type="checkbox"/> Endreinigung |
| <input type="checkbox"/> Véhicule supp. | <input type="checkbox"/> Extra Car | <input type="checkbox"/> Zusätzliches Auto |

* Kit bébé (chaise haute, baignoire et lit parapluie) (highchair, bath and bed) (Hochstuhl und Klappbett)

** Kit confort (Serviettes de toilette + Draps) (Hand towels + Supplied sheets) (Handtücher + tücher)

REGLEMENT/ Payment/ Reglement

25% d'acompte du total du séjour €
Deposit / Anzahlung

Frais de réservation +25 €
Booking fees / Bearbeitungsgebühr

sous total = €

Garantie annulation (facultative)/ semaine +20 €
Cancellation guarantee (Optional) / Annulierungsversicherung (fakultativ)

TOTAL à envoyer €
Total to send/ Gesamtbetrag

Je m'engage à régler le solde 30 jours avant l'arrivée

The balance must be paid 1 month before date of arrival - Totaal bedrag 1 maand voor aankomst te voldoen

Reglement du séjour : envoyer votre contrat avec l'acompte correspondant à votre réservation / **payment** : send by post this contact with the require deposit

Bitte senden Sie uns das Reservierungsformular mit der entsprechenden Anzahlung

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Chèque bancaire à l'ordre du Camping Beau Rivage | <input type="checkbox"/> Chèque Vacances |
| <input type="checkbox"/> Carte bancaire (Visa - Mastercard - Eurocard) | |

Mandat Postal

Virements bancaires non acceptés

CB N°

expire fin
mois année

Cryptogramme*

* les 3 derniers chiffres au dos de la carte

* The 3 digit value at the back of your card

* 3 Ziffern auf der Rückseite der Karte

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de réservation et être parfaitement d'accord

I have read and understood the conditions for reservation and totally agree to them

Ich erkläre, die allgemeinen Reservierungsbedingungen zur Kenntnis genommen.

Date signature précédé de la mention « lu et approuvé » (preceded by the words read and approved/der Unterschrift muss handschriftlich der Satz vorangestellt werden gelesen und genehmigt)

CONDITIONS GENERALES DE VENTES

Toute réservation est nominative et ne devient effective qu'avec notre accord et après réception du contrat de réservation et du versement contractuel indiqué sur le dit contrat. Les tarifs TTC ou informations publiés dans la présente brochure sont communiqués sous réserve d'erreur ou d'omission. La TVA appliquée est celle en vigueur actuellement à la date d'édition du présent catalogue au taux de 10%. Toute modification de ce taux entre la date de réservation et la date du séjour, entraînera la modification des prix de location et d'emplacement TTC en conséquence. Les taxes de séjours ne sont pas incluses dans le prix du séjour. Seuls les prix mentionnés sur votre facture seront contractuels. La confirmation de réservation vous sera adressée en mentionnant le numéro de votre emplacement, tenant compte de vos préférences et selon nos disponibilités, en nous efforçant de vous donner satisfaction. Toutefois, le numéro peut-être modifié à l'arrivée, sans qu'aucun remboursement ne puisse être demandé. Les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou tuteurs légaux.

- Le client est responsable de son choix de réservation et de son adéquation à ses besoins, de telle sorte que la responsabilité du camping Beau Rivage ne peut être recherchée.

LOCATION EMPLACEMENT : la réservation d'un emplacement s'étend pour une durée minimale de 7 jours. La location s'effectue de 12h à 12h. Tout départ après 12h entraînera la facturation d'une nuit supplémentaire. Le solde du séjour devra être réglé à l'arrivée ; en cas de départ avant la fin du séjour, aucun remboursement ne sera consenti. L'équipement ou véhicule se doit de ne pas dépasser les limites de l'emplacement

LOCATION MOBILE-HOME : modèle de 0 à 7 ans : les hébergements localités sont loués pour une durée minimale d'une semaine (hors courts séjours et week-ends). La location s'étend du jour d'arrivée fixé le samedi à partir de 16h au jour de départ fixé le samedi jusqu'à 10h (pour les courts séjours et week-ends, les mobiles sont loués du jour d'arrivée 15h au jour de départ à 17h). Le camping Beau Rivage refuse l'accès aux familles se présentant avec un nombre de participants supérieures à la capacité d'hébergement loué (4 à 6 pers. max, bébé et enfants compris). Aucune installation supplémentaire n'est autorisée sur l'emplacement du mobil home à l'exception d'1 véhicule supp. (selon places dispo) qui devra être déclaré, stationner sur l'aire prévue à cet effet, et facturé suivant le tarif de saison. Le règlement du solde se fait 30 jours avant la date d'arrivée. Pour les réservations effectuées moins de 30 jours avant la date de début de séjour, le règlement intégral est exigible au moment de la réservation. Les WE et courts séjours, règlement intégral à la réservation

ARRIVEE : Une fiche d'inventaire et une fiche d'état des lieux vous seront remises. Signalez toute anomalie le jour même. Aucune réclamation tardive ne pourra être prise en compte. En échange des clés et de votre confirmation de réservation, une caution de 230€ (150€ + 80€), vous sera demandé en 2 chèques, CB ou espèces. Cette caution correspondant à la détérioration du matériel et au frais éventuel de remise en état (ménage) . Nos hébergements localités sont meublés et équipés (voir inventaire); Possibilité de louer le kit confort. **(Draps et serviettes de toilette fournis dans le Privilège O'hara)**

PENDANT VOTRE SEJOUR : Il appartient au campeur de s'assurer : le camping décline toute responsabilités en cas de vol, incendie, intempéries, etc et en cas d'incident relevant de la responsabilité civile du campeur. Tous les clients doivent se conformer au règlement intérieur du camping. En cas de litige, les tribunaux de Montpellier sont seuls compétents. Chaque locataire en titre est responsable des troubles et nuisances causées par les personnes qui séjournent avec lui ou lui rendent visite.

DEPART : Hébergements localités : au jour du départ indiqué sur votre contrat, l'hébergement localité doit être libéré avant 10 heures. L'hébergement sera rendu en parfait état de propreté, et l'inventaire sera vérifié ; tout objet cassé ou détérioré sera à votre charge, ainsi que la remise en état des lieux si cela s'avérait nécessaire. La caution vous sera restituée en fin de séjour déduction faite des indemnités retenues, sur factures justificatives, pour les éventuels dégâts constatés par l'état des lieux de sortie. La retenue de la caution n'exclut pas un dédommagement supplémentaire dans le cas où les frais seraient supplémentaires au montant de celle-ci. Si le mobil home n'est pas laissé en parfait état de propreté, 80€ de frais de nettoyage vous seront facturés. Les départs s'effectuent sur rendez-vous, le samedi de 8h à 10h. N'oubliez pas de prendre rendez- vous la veille !

RETARD, NON-OCCUPATION, INTERRUPTION DE SEJOUR, OU PRESTATIONS NON UTILISEES : tout emplacement ou location doit être occupé avant 19h. En l'absence de message écrit du client justifiant un retard ou une arrivée tardive, l'objet de réservation devient disponible à la location 24h après la date d'arrivée initiale. Tout séjour interrompu ou abrégé (arrivée tardive, départ anticipé) de votre fait ne pourra donner lieu à une réduction.

GARANTIE ANNULLATION : Sous réserve du respect des obligations contractuelles, cette garantie permet d'obtenir le remboursement des frais encourus en cas d'annulation de votre séjour pour les événements exceptionnels suivant : décès, accident corporel grave de vous même ou de votre conjoint, vos ascendants, descendants, frères et sœurs. Licenciement économique de vous même ou de votre conjoint. Déménagement suite à une mutation professionnelle. Dommages atteignant votre résidence principale suite à un incendie, un dégât des eaux, une dégradation immobilière consécutive à un vol ou vandalisme, tempête ou catastrophes naturelles. La cotisation de garantie annulation est payable intégralement lors de la réservation. Pour être recevable, l'annulation du séjour doit être notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception et accompagnée de justificatifs précis et incontestables, au plus tard trois jours après l'événement entraînant l'annulation. Les frais de dossier et de garantie annulation ne sont en aucun cas remboursable. Aucun remboursement ou dédommagement ne saurait être pris en compte dans le cas d'une fermeture temporaire ou saisonnière d'un ou plusieurs services liés à un problème technique, climatique, administratif ou législatif.

VISITEURS : Ami d'un campeur à qui il rend visite momentanément, sans y dormir, sans accéder à la piscine. Les invités doivent être déclarés et payer à la réception (3€/pers. à partir de 13 ans du 02/07/2016 au 28/08/2016)

BRACELET : Pour la sécurité de tous, toute personne résidant au camping doit obligatoirement porter un bracelet pendant toute la durée du séjour. 1 par personne gratuit.

PISCINE : Les bassins sont ouverts d'avril à septembre. Pour les hommes, le port du short de bain est strictement interdit.

SALLE DE MUSCULATION : strictement interdite à toute personne de moins de 16 ans. Accès règlementé (inscription à l'accueil et port d'un bracelet obligatoire). Les ados de 16 à 17 ans doivent être accompagnés d'une personne majeure et responsable.

ANIMAUX : Les animaux sont acceptés sur les emplacements et dans les locations mobiles homes moyennant une redevance payable lors de votre réservation, excepté les chiens de 1ère et 2e catégorie. Lorsqu'ils sont autorisés, ils doivent être tenus en laisse en permanence. Ils sont interdits aux abords de la piscine et dans les bâtiments. Le carnet de vaccination pour les chiens et chats doit être à jour.

PROPRETE : Les places doivent être tenues propres. Dépôts d'ordures interdits en dehors des conteneurs. Deux avertissements pour emplacements mal entretenus ou sales = exclusion.

RESPONSABILITE DU CAMPING BEAU RIVAGE : Le client reconnaît expressément que le camping Beau Rivage ne pourra être tenu responsable du fait de la communication par ses partenaires ou par tout tiers, d'informations fausses qui seraient mentionnées dans la brochure ou le site internet du Camping Beau Rivage concernant les sites d'accueil, et notamment les photos de présentation, les qualificatifs, les activités, les loisirs, les services et les dates de fonctionnement. Toutes les photos et les textes utilisés dans la brochure ou sur le site internet du Camping Beau Rivage sont non contractuels. Ils n'ont qu'un caractère indicatif.

Il peut advenir que certaines activités et installations proposées et indiquées dans le descriptif figurant dans la brochure soient supprimées, notamment pour des raisons climatiques ou en cas de force majeure tels que définis par les tribunaux français.

DROIT A L'IMAGE : Lors de votre séjour sur notre camping, vous êtes susceptible d'être pris en photos ou filmé pour la conception et la réalisation de nos plaquettes publicitaires, sauf si vous signalez par écrit à la réception dès votre arrivée, votre opposition à cette pratique.

LITIGE : Toute réclamation éventuelle concernant la non-conformité des prestations par rapport aux engagements contractuels doit être signalée par lettre recommandée ou email au Camping Beau Rivage dans les 30 jours suivants la fin du séjour. En cas de litige, la compétence est déléguée au tribunal de Montpellier.

RSC Montpellier : 392516225 - N° de gestion / 938283 Siège social RD 613- 34140 MEZE

MEDIATION : Dans le cadre d'un litige avec notre établissement vous avez la possibilité de nous contacter de la manière suivante:

- envoi d'un courrier par lettre recommandée avec accusé de réception au gestionnaire du Camping Beau Rivage. Vous avez la possibilité de saisir le Centre de médiation Medicys, après un délai d'un mois suite à l'envoi de ce courrier/mail. Vous devez déposer un dossier en ligne sur le site internet suivant www.medicys.fr ou par courrier Medicys - 73 Boulevard de Clichy - 75009 PARIS

INFORMATIQUE ET LIBERTE : Les informations que vous nous communiquez à l'occasion de votre commande ne seront transmises à aucun tiers. Ces informations seront considérées comme étant confidentielles. Elles seront utilisées uniquement par les services internes du Camping Beau Rivage pour le traitement de votre commande et pour renforcer et personnaliser la communication et l'offre de services réservés aux clients du Camping Beau Rivage en fonction de vos centres d'intérêts. Conformément à la loi informatique et des libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, et d'opposition aux données personnelles vous concernant. Pour cela il suffit de nous en faire la demande par courrier.

RENTALS GENERALS CONDITIONS

All reservation are nominative and only become effective once we have approved them and received the reservation contract plus the contractual down payment mentioned in the contract. The tariffs and information published in the present brochure may be subject to printing errors or omission. VAT applied is currently in force on the date of publication of this catalog at the rate of 10%. Any change in this rate between the booking date and arrival date, will result in the modification of rental location, pitch and tax accordingly. Tourist tax is not included in the price of the stay. Only the prices cited on your bill are contractual. Booking confirmation will be sent out with the number of your camping pitch. While we endeavour to give you every satisfaction in taking into account your preferences pitches are subject to availability and the number may be modified on arrival. The minors have to be accompany with their parents or legal guardians.

-The client is responsible for his choice of booking and his suitability for his needs, so that the responsibility of the Camping Beau Rivage can not be sought.

PITCH RENTAL : a pitch is reserved for a minimum period of 7 days. the rental period starts and ends at midday. Departure after midday will be invoiced as one extra night. The stay must be paid when you arrive; in the event of departure before the end of the stay, no repayment or compensation will be considered. No equipment nor vehicle can exceed the size of the camping pitch

ACCOMMODATION RENTAL : models from 0 to 7 years : rented accommodations let for a minimum period of one week (excluding week ends and short stays).

The rental period begins on the day of arrival (saturday) from 4pm until the day of departure (saturday) up to 10am (for the week ends and short stays, mobile homes are rented (praised) in the daytime for arrival at 3 pm in the day of departure at 5 pm). The Beau-Rivage campsite refuses access to family arriving with more participants than the capacity of the accommodation rented (4 to 6 persons maximum including babies and children). No extra equipment is authorised on a mobil-home pitch other than one car (according to available places) Extra cars be must be declared, parked in the appropriate zone, and paid for at the rate applicable at the time. Observe payment conditions : balance to be paid one month before the arrival specified in the contract. For reservations made within 30 days of the reservation period beginning, payment in full will be requested when the reservation is made. Week end and short stays, full payment at booking.

WHEN YOU ARRIVE : You will be handed an inventory and a description of the mobil home. Report any anomaly the same day. Claims made later will not taken into account. A security deposit of 230€ (150€ + 80€), is requested on arrival (cash or credit card). This deposit is to cover damage to equipment and possible cleaning costs. Our rented accommodation is furnished and equipped (c.f inventory). Possibility to rent «Kit Confort».(sheets and hand towels furnished for the Privilège O'hara).

DURING YOUR STAY : It is the camper's responsibility to take out insurance. The campsite declines any responsibility in the event of theft, fire, bad weather.... And in the event of any accident relevant to the camper's civil responsibility. Everyone must respect the campsite's rules and regulations. Litigation comes within the jurisdiction of the Montpellier courts alone. Every tenant titular is responsible for disorders and nuisances caused by the persons who stay with him or visit him.

DEPART : Renting accommodations: in the day of the departure indicated on your contract, the renting accommodation must be released before 10 am. The accommodation will be returned in perfect condition by cleanliness and the inventory will be verified; any broken or damaged object will be at your expense, as well as the restoration of the places of exit. The deposit will be restored to you at the end of stay deduction made by the reserved compensations, on justificatory invoices, for the possible damages noticed by the current situation of exit. The restraint of the deposit does not exclude an additional compensation in the case where expenses would be additional in the amount of that this. If the mobil home is not left in perfect condition by cleanliness, 80€ of cost of cleaning will be charged to you. The departures are made by appointment, on Saturdays from 8 am till 10 am. Do not forget to book an appointment the day before!

LATE ARRIVAL, NON USE OF ACCOMMODATION, EARLY DEPARTURE OR SERVICE NOT USED : pitches and rented accommodation must be claimed before 7pm. In the absence of a written message from the client justifying their late or deferred arrival, the reserved pitch or accommodation becomes available for rental 24 hours after the initial rental date. Any interrupted or abbreviated stay (arrived late, anticipated departure) of your fact cannot give rise to a reduction.

CANCELLATION GUARANTEE : Subject to the respect of your contractual obligations, this guarantee allows you to obtain the repayment of expenses incurred in the case of cancellation of your stay due to the following exceptional events : Death or serious accident on the part of you partner, your parents, children, brothers and sisters. Redundancy on the part of yourself or your partner. Moving home when it is due to a professional posting. Damage to your main residence due to a fire, flood, theft or vandalism, storm or natural disaster. The cost of the cancellation guarantee is payable in full and only on reservation. to be applicable, the cancellation of the stay must be notified by registered post with proof of receipt and accompanied by precise and incontestable proof, at the latest three days after the event causing the cancellation. The booking fee and the cost of the cancellation guarantee is not reimbursable under any circumstances. No repayment or compensation will be considered in the event of temporary or seasonal closure of one or more of the services linked to a technical, climatic, administrative or legislative problem, a strike or any other reason.

VISITORS : Friend of a camper whom he visits for a moment, without sleeping there, without reaching the swimming pool. The guests must be necessarily declared and paid to the reception (3€/ person part of 13 years old 02/07/2016 to 28/08/2016).

BRACELET : Clients staying in the campground will be given a bracelet upon their arrival which, for security reasons, they will be required to wear at their during the entire stay. 1 per person free.

SWIMMING POOL : Ponds are opened from April till September. For the men, the wearing of shorts of bath is strictly forbidden.

FITNESS ROOM : Strictly forbidden every person under age 16. Regulated access (registration in the welcome (reception) and the port of a compulsory bracelet). The teenagers from 16 to 17 years old must be accompanied with a person major and responsible.

ANIMALS : Pets are allowed on the pitches and mobile home rentals for a fee payable at the time of booking, except 1st and 2nd category dogs. When allowed, they must be kept on a leash at all times. They are prohibited near the swimming pool and in the buildings. The vaccination card for dogs and cats must be up to date.

SITE CLEANLINESS : camping pitches must be kept clean. The leaving of rubbish is prohibited anywhere but in the refuse area. Two warnings for baddy kept or dirty pitches will result in expulsion. It is the camper's responsibility to take out insurance. the campsite declines any responsibility in the event of theft, fire, bad weather ... and in the event of any accident relevant to the camper's civil responsibility.

RESPONSIBILITY FOR CAMPING BEAU RIVAGE : The client expressly acknowledges that the Campsite Beau Rivage can not be held responsible for the communication by its partners or by any third party, of false information that would be mentioned in the brochure or the website of the Camping Beau Rivage concerning the sites of " Including presentation photos, qualifiers, activities, recreation, services and dates of operation. All the photos and the texts used in the brochure or on the website of Camping Beau Rivage are non contractual. They have only an indicative character.

It may occur that certain activities and facilities proposed and indicated in the description contained in the brochure are deleted, in particular for climatic reasons or in case of force majeure as defined by the French courts.

IMAGE RIGHTS : during your stay on the campsite , we may take photos of you or film you for future advertising. If you do not wish this you will need to inform reception in writing on your arrival.

MEDIATION : In the event of a dispute with our establishment you have the possibility to contact us in the following way :

- send a letter by registered letter with acknowledgment of receipt to the manager of Camping Beau Rivage. You have the option of entering the Medicys Mediation Center, after a period of one month following the sending of this mail / mail. You must submit a file online on the following website www.medicys.fr or by mail : Medicys 73 Boulevard de Clichy - 75009 PARIS

COMPUTERS AND FREEDOM : The information you provide to us in connection with your order will not be passed on to any third party. This information will be treated as confidential. They will be used only by the internal services of Camping Beau Rivage to process your order and to reinforce and personalize the communication and the offer of services reserved for the clients of Camping Beau Rivage according to your centers of interests.

In accordance with the Data Protection Act of 6 January 1978, you have the right to access, rectify and oppose personal data concerning you. To do this, simply send us a request by post. **LITIGATION :** Any complaint concerning the non-conformity of services with respect to contractual commitments must be reported by registered letter or email to Camping Beau Rivage within 30 days of the end of the stay. In case of dispute, jurisdiction is delegated to the court of Montpellier.

10-11 RSC Montpellier : 392516225- N° de gestion / 938283 Siège social RD 613- 34140 MEZE